



1669 Columbia Street  
San Diego, CA 92101-2584  
www.icc-sd.org  
phone (619) 237 0601  
e-mail: info@icc-sd.org

return service requested



NON-PROFIT ORG.  
U.S. Postage PAID  
San Diego, CA.  
Permit No. 1869

## Missione Pechino 2008



"Federica Pellegrini"

una stretta di mano durante la premiazione. Mi ricorda tanto la canzone di Paolo Conte, dedicata a Bartali, che diceva .....tra i francesi che si incazzano e i giornali che svolazzano... ricordando lo stupore ed anche lo sgomento dopo le vittorie del grande Gino al Tour de France. Anche in questo caso i Francesi hanno dimostrato di non saper perdere, soprattutto contro gli Italiani. Durante la seconda settimana sono arrivati altri quattro successi e tante lacrime per decisioni arbitrali non molto felici. A concludere in bellezza è stato il colosso del pugilato italiano Roberto Cammarelle che nella finale della boxe, nella categoria supermassimi, ha battuto il cinese Zhang per ko tecnico alla quarta ripresa. Il giorno prima, sempre nel pugilato, il napoletano Clemente Russo, non è riuscito a sconfiggere il russo Rakhim Chakhkeiv portando a casa solo la medaglia d'argento. Sul podio, durante la premiazione Russo non è riuscito a trattenere le lacrime per la delusione dell'oro mancato e con lui i tantissimi napoletani che avevano seguito nei maxischermi della città di Napoli, la finale di pugilato dei pesi massimi. Le altre medaglie d'oro sono arrivate da Andrea Minguzzi, nella lotta greco-romana, Cainero Chiara, nel tiro al volo e da Alex Schwazer che nella 50 chilometri di marcia ha staccato tutti vincendo una gara strepitosa.

By Andrea Zarattini

# Piccola ITALIA

Italian Cultural Center Newsletter, Vol. 9, N. 3, LUG-AGO-SETT 2008 TRI-MONTHLY PUBLICATION

## ITALIAN-AMERICAN CULTURE

### A book presentation and signing event at the ICC

**HEY, I'M ITALIAN**  
An Insider's Look At Growing Up Italian



By Judith A. Habert

The ICC would like to invite you to a book presentation and signing event on September 18, 2008.

Our guest, Rancho Bernardo author, Judith Habert has written a recently released memoir called Hey, I'm Italian: An Insider's Look at Growing Up Italian.

The book provides a humorous look at the life of an Italian-American raised in the immigrant community of Queens, New York.

Habert is the publisher and editor-in-chief of San Diego Woman Magazine and her freelance writing career spans over twenty years.

She will be presenting and

signing her book on September 18 at 6:30pm and will also bring a few copies to sell at a specially discounted price for ICC members only.

For more information please contact: [wmmaria@yahoo.com](mailto:wmmaria@yahoo.com)

## NEW CLASSES COMING IN FALL

### Pressed for time?

*Italiano 1 at Lunch* is a brand new intensive class designed for people on the go. See details inside.

### Let your toddler take you to class!

*Parent and Me* is the latest addition to the language program for kids and it's open to toddlers 1 to 4 years of age and their caregivers. More information inside.

## L'ICC all'Opera

### Dear Members, Opera is coming to ICC!

In collaboration with the Opera House of San Diego we are very proud to offer you a unique and unforgettable chance to attend three nights at the Opera.

Each performance will be preceded (a week before) by a lecture held by a competent speaker to introduce you to the Opera you're going to attend.

The program includes:

#### TOSCA - PUCCINI

Friday, January 30, 2009 at 8:00 pm

#### RIGOLETTO - VERDI

Friday, April 3, 2009 at 8:00 pm

#### MADAMA BUTTERFLY- PUCCINI

Friday, May 15, 2009 at 8:00 pm

Special prime Balcony seats for the tritico at only \$150 per person (ICC members only).

This is a great opportunity for you to enjoy three wonderful performances of two of the most famous Italian musicians such as Verdi and Puccini.

The gathering of reservations has started and it will end on September 30. Please RSVP to Rossella Broglia at: [robroglia@gmail.com](mailto:robroglia@gmail.com) or at 858-658-0138 leaving the names of the people that desire to attend the tritico.

## ICC's website Bulletin Board

Check out our bulletin board (go to HYPERLINK "http://www.icc-sd.org" www.icc-sd.org, then click on "post a message"). It's a great way to keep in touch with the community of italophilies.

**ICC Newsletter**  
Published quarterly

Editor: Barbara Carra

**ICC Officers**  
**President**

Laura Bianconcini

**Vice-President Operations**

Cynthia Waage

**Vice-President Programs**

Serena Camozzo

**Treasurer**

Donald Stadelli

**Secretary**

Roberto Ruocco

**Active Board Members**

Joseph Annino,  
James Bianchi,  
Barbara Carra,  
Father Stephen Grancini,  
Victor Laruccia,  
Silvia Metzger,  
Donald Santamaria,  
Graziella Spinelli Kehrenberg,  
Lawrence Zaino,  
Andrea Zarattini.



**The new name has been chosen to better express our mission in just a few words Italian Cultural Center; because, after 26 years, we want to continue to serve the entire community of San Diego looking for a point of reference concerning the Italian Language and Culture.**

# Cari Soci



Immagino che abbiate notato il nuovo look della nostra newsletter, e spero che vi piaccia. Ancora di piu' perche' questo rappresenta uno dei tanti segni concreti di cambiamento dell'ICC la quale intende proseguire il suo cammino di successo attraverso continui miglioramenti sia nei processi di gestione che nei contenuti. Il nostro e' un percorso innovativo, non soltanto rivolto alla didattica e alla linguistica attraverso dei programmi sempre piu' ricchi, ma anche ad un approfondimento della conoscenza della cultura italiana contemporanea attraverso la sua storia, letteratura, arte, usi e costumi.

I nostri insegnanti, tutti madrelingua, hanno l'ispirazione e la professionalita' di proporre sempre nuovi corsi, iniziative, lectures, fortemente spinti, come tutti noi, verso un alto livello qualitativo. Ed e' forse questo che ci distingue dagli altri: la qualita'. Spero che anche voi, cari soci, possiate considerare questo un beneficio dal momento che i nostri maggiori sforzi sono nel mettere a vostra disposizione i mezzi e gli insegnanti migliori. E questo e' un privilegio riservato esclusivamente a voi soci dell'ICC.

Siamo onorati di questo e dei riconoscimenti che riceviamo da voi che negli anni ci avete dimostrato tanta fiducia e da voi nuovi amici, che speriamo avete trovato qui il vostro vero punto di riferimento per la cultura italiana. E come logica conseguenza arriva la scelta del nome in **Italian Cultural Center** che meglio esprime la nostra mission.

Anche i programmi si aggiornano. Per quanto riguarda il cinema italiano l'ICC e' molto orgogliosa di sostenere il grande progetto del **San Diego Italian Film Festival** sponsorizzando il film **L'Orchestra di Piazza Vittorio**, che verra' presentato alla serata di apertura del festival, il prossimo 3 ottobre e della serata di gala il 18 ottobre. Inoltre, all'ICC riprenderemo classi e lectures sul cinema molto presto.

Una bella iniziativa sull' **Opera** con degli sconti speciali e delle lectures gratuite sulle opere prima degli eventi per i nostri soci.

Ed ecco che siamo anche pronti con un nuovo superevento soltanto per voi soci. Una serata diversa una volta a trimestre con l' **Aperitivo Culturale**, un vero aperitivo all'italiana e una lecture in lingua inglese su argomenti vari, curiosi e interessanti. Un'altra opportunita' per vivere un'esperienza veramente italiana! Concludo quindi con un grande grazie e un arrivederci ai nostri eventi.

Con affetto, Laura.

**Dear Members,**

*I imagine that you noticed the new style of our newsletter and I hope you like it. Even more, because this represents one of the many concrete signs of change of the ICC which intends to follow its successful path through continuous improvements of both, its management processes and its contents. Ours is an innovative path, not only towards the linguistic education through programs that are richer and richer, but also towards a widening of the knowledge of the contemporary Italian culture through its history, literature, art and life-style.*

*Our teachers, all Italian natives, have the inspiration and the professionalism to propose always new courses, initiatives, lectures, strongly driven, as all of us, towards a high level of quality.*

*And maybe is this that distinguishes us from others: quality. I hope that also you, dear members, could consider this as a benefit since our major efforts are in putting the best means and teachers at your disposal. This is a privilege reserved only to you, ICC members.*

*We feel honored to receive your recognitions from you that for many years have been showing so much trust, and from you new friends, that we hope have found here your real point of reference for the Italian culture. This is the reason for the choice of our new name into **Italian Cultural Center**, which better expresses our mission.*

*And also the programs get update! Concerning Italian cinema the ICC is very proud to support the great project of the **San Diego Italian Film Festival** by sponsoring the film **L'Orchestra di Piazza Vittorio**, which will be presented at the opening night the next October 3rd and at the gala night on October 18th. Besides, at the ICC we will take up classes and lectures about Italian cinema very soon.*

*A gorgeous initiative about the **Opera** with special tickets discount and free lectures before the shows for our members. And we are also ready with a new super event only for you members.*

*It will be a different evening, once a quarter, with the **Aperitivo Culturale**, a real aperitivo Italian style and a lecture in English about different, curious and interesting topics. Another opportunity to live an authentic Italian experience!*

*I conclude then with an immense grazie and a warm arrivederci to our events.*

Laura

# San Diego Italian Film Festival

## Fifteen recent Italian Films with English subtitles, FREE.

### Schedule of Films

Day	Date	Time	Movie, Event, Venue	Director
Friday	3-Oct	700 pm	<b>Festival Opening:</b> <b>Museum of Contemporary Art</b> 700 Prospect Street, in La Jolla L'Orchestra di Piazza Vittorio	Agostino Ferrente
			<b>Sponsor--Italian Cultural Center</b>	
			<b>Remainder of the Festival:</b> Museum of Photographic Arts @ Balboa Park	
Saturday	4-Oct	11:00am	Film per I Ragazzi	Various children
Sunday	5-Oct	03:00 pm	Le Rose del Deserto	Mario Monicelli
Sunday	5-Oct	06:00 pm	Dopo Mezzanotte	David Ferrario
Monday	6-Oct	07:00 pm	La Stella che non c'e'	Gianni Amelio
Tuesday	7-Oct	07:00 pm	Agente Matrimoniale	Christian Bisceglia
Wednesday	8-Oct	07:00 pm	Provincia Meccanica	Stefano Mordini
Thursday	9-Oct	07:00 pm	Vento di Terra	Vincenzo Marra
Friday	10-Oct	08:30 pm	Jimmy della Collina	Enrico Pau
Saturday	11-Oct	03:00 pm	Incantesimo Napoletano	Paolo Genovese
Saturday	11-Oct	07:00 pm	L'Abbuffata	Mimmo Calopresti
Sunday	12-Oct	07:00 pm	La Febbre	Alessandro D'Alatri
Tuesday	14-Oct	07:00 pm	Se devo essere sincera	David Ferrario
Wednesday	15-Oct	07:00 pm	Ma che ci faccio qui	Francesco Amato
Thursday	16-Oct	07:00 pm	Tree of Life (2008)	Hava Volterra
			(Interview with Hava Volterra follows)	
Friday	17-Oct	07:00 pm	La Vita Rubata (2008)	Graziano Diana
Saturday	18-Oct	05:00 pm	L'Orchestra di Piazza Vittorio	Agostino Ferrente
			(FESTIVAL GALA--TICKET REQUIRED)	
Sunday	19-Oct	05:00 pm	Mio fratello e' figlio unico	Daniele Luchetti
			(Discussion "Piazze nella cultura, nella storia" follows)	

### Gala Tickets! Your opportunity to support Italian culture in San Diego while having a magical evening

There will be a Gala dinner, with movie music, followed by the screening of L'Orchestra di Piazza Vittorio, on Saturday, October 18, at 5:00 pm at the Museum of Photographic Arts. Order Gala tickets now at:

[www.sandiegoitalianfilmfestival.com](http://www.sandiegoitalianfilmfestival.com). E-mail: [SDItFF@gmail.com](mailto:SDItFF@gmail.com).

Or send a check, made out to IAACA, for \$100/each ticket (\$75/each ticket for ICC members) to:

**San Diego Italian Film Festival 7660 Fay Avenue, Suite 390, La Jolla, CA 92037**



## There is Oil... and Extra Virgin Olive Oil from Italy



There are hundreds of "Extra Virgin Olive Oils" on the market from different Italian regions, different denomination and many of them are quite good. But how do we choose one bottle over another? How many of us are buying a product because of its price or packaging rather than its content? Labels can say are sometimes misleading or contain embellishments or outright false statements. It's very important to choose a good quality olive oil if our goal is to dress food and highlight its character and distinctiveness. Unlike wine, olive oil does not improve with age. It should be consumed within its first year before it loses all its sensory qualities. To be sure of its freshness, check the harvest year, which should be printed on the label. Each olive oil has different characteristics, depending on where the trees were planted, the type of cultivar (tree) planted, how ripe the olives were when they were picked, how they were picked and how they were processed. Italianissimo Inc. offers two of the best Italian Extra Virgin Olive Oils: D'Intino Extra Virgin Olive Oil and Lotario Extra Virgin Olive Oil.

D'Intino Extra Virgin Olive Oil is an Aprutino-Pescarese PDO. Awarded its Organic label in 2001, Mr. Alberico D'Intino has been farming organically for several years. Twice the winner of the Ercole Olivario, the most prestigious Olive Oil competition in Italy, D'Intino Extra Virgin Olive Oil is a delicate light-fruity oil ideal for soups, fish and white meats. Lotario Extra Virgin Olive Oil is the representation of the Abruzzi territory where the combination of early harvested international cultivars (Frantoio and Leccino) and local cultivars (Tortiglione, Carboncella and Dritta) create a unique blend rich in color, fragrance and flavor. The passion of Andrea Zarattini, owner of a 10 acre farm in Notaresco, Italy and the highest technology of the two phases of the olive pressing of Frantoio Montecchia create an oil with a unique blend rich in flavor and Polyphenols. Lotario Extra Virgin Olive Oil is one of the best extra virgin olive oils available on the market. It is made exclusively with olives coming from a restricted area in the province of Teramo and 100% passion. A finalist at the 2008 Ercole Olivario and a Silver medalist at the Los Angeles International Extra Virgin Olive Oil Competition, Lotario Extra Virgin Olive Oil is an ideal condiment for first courses, grilled meats, wild greens, boiled vegetables and legumes. Lotario Extra Virgin Olive Oil is produced and imported by Italianissimo Inc. Lotario Extra Virgin Olive Oil and many other products are now available online at [www.italianissimo.us](http://www.italianissimo.us)

**MONDO GELATO**  
ROMA • VANCOUVER • BEIJING  
SAN DIEGO • WAIKIKI BEACH

*Il sapore della dolce vita!*

**20% Off**  
Gelato Purchases  
Not Valid with Any Other Offer.  
Expires 10/31/08.

Authentic Sicilian-style  
Gelato made fresh daily!

Serving 38 Flavors  
GELATO - Recipes/Ingredients from Italy!  
SOYA GELATO - Sugar/Dairy Free  
SORBETTO - Fat/Dairy Free

[www.MONDOGELATOSANDIEGO.com](http://www.MONDOGELATOSANDIEGO.com)  
435 tenth avenue (at J st.) | downtown san diego | 619.955.6300

Bacio - Biscottino - Gianduja - Pistacchio  
Raffaello - Bignolosa - Nocciola  
Limone - Dark Chocolate - Zabajone  
Hazelnut Rum - Tiramisu - Straciatella  
Amaretto - Nutella - and more!

## Cynthia Waage REALTOR



*celebrating 30 years of outstanding service  
to San Diego Buyers and Sellers*

\* AWARD - WINNING PROFESSIONAL  
\* LICENSED BROKER

*"Call me for a market update"*

858.755.6288 - Office      619.249.7849 - Cell.  
858.755.7849 - Home Office      [Cwaage4re@aol.com](mailto:Cwaage4re@aol.com)  
Del Mar Realty Associates  
832 CAMINO DEL MAR  
DEL MAR, CA 92014

## Dianna Ippolito Photography

**Weddings, Family Portraits  
and other Special Events**

**[www.diannaseye.com](http://www.diannaseye.com)**

[lumieregirl@diannaseye.com](mailto:lumieregirl@diannaseye.com)

**Los Angeles - San Diego / 323.309.9981**



**ITALIANISSIMO**

Andrea Zarattini  
Owner

P.O. Box 19266  
San Diego, CA 92159

<http://www.italianissimo.us>  
E-mail: [info@italianissimo.us](mailto:info@italianissimo.us)

**exclusively Italian**  
TRAVEL BY DESIGN

TEL. 619 - 564-4798      [info@exclusivelyItalian.com](mailto:info@exclusivelyItalian.com)

## ITALIAN LANGUAGE CLASSES DESCRIPTION

BENVENUTI! WELCOME! Our language program is characterized by communication in a fun and relaxed environment and students' active participation. We will help you learn Italian through classes that build both spoken and written fluency.

### Italiano 1 - for absolute beginners

Goal: This course gives students the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. At the completion of this course, students should be able to greet others, introduce themselves, ask for information and directions, talk about themselves and others, and describe people, things, and places.

Grammar: Pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have) and regular verbs in -are, articles, gender and plural of nouns, numbers 0-49, formal and informal communication, prepositions, interrogative. (Textbook: Ciao! Book and CD, 6th edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, Chapters 1-4)

### Italiano 2 - for students with basic knowledge of Italian

Goal: This course builds on Italiano 1 and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course, students should be able to order and talk in detail about food, drinks, common activities, leisure time, plan a trip, describe daily life and talk about family and traditions.

Grammar: Indicative present tense of regular and irregular verbs in -ere and -ire; possessive adjectives and pronouns, partitivo (some, any); sapere and conoscere (to know); days of the week, numbers 50-100. (Textbook: Ciao! Sixth edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, chapters 4-6)

### Italiano 3 - for students with a fairly good command of Italian

Goal: to build on Italiano 2 and give students the structures necessary to make polite requests, express tastes and preferences, describe people and experience from past, make comparisons, express wishes. At the end of this class students should be able to communicate in a shopping environment, talk about their childhood, describe and compare people and things, make social arrangements. Grammar: reinforcement and practice of all tenses of the indicative mood, including imperfect and past perfect, direct and indirect object pronouns, conditional, comparative and superlatives, present progressive. (Book: Italian Espresso 1, Chapters 10-14)

### Italiano 4 - for students with a good command of the language

Goal: This course helps build on Italiano 3 and give students

a stronger foundation to develop their skills base in order to achieve a higher level of complexity in their speaking and reading. At the end of the class students should be able to talk in detail about Italian cuisine, ingredients, and kitchen tools, communicate about vacation, real estate, and converse about economy and employment.

Grammar: Direct, indirect, and disjunctive pronouns, the future tense, the verb piacere, the invariable pronouns ne and ci, double object pronouns, and the conditional mood. (Textbook: Ciao! Book and CD 6th edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, Chapters 11-14)

### Italiano 5 - for students with a strong command of the language

Goal: As a transition from Italiano 4, this course gives students the advanced language skills necessary to communicate at a high level of complexity. At the end of the course students should be able to describe in detail landscapes and cities, converse about sports, communicate on health and environment, express opinions on art and theater.

Grammar: Comparatives and superlatives, relative and indefinite pronouns, the gerund mood and the progressive form, the subjunctive mood, and the hypothetical construction. (Textbook: Ciao! Sixth edition, Carla Larese Riga and Chiara Maria dal Martello, Thomson Heinle, chapters 15-18)

### Italiano 6 - for students with a strong command of the language

Goal: to build on Italiano 5 and give students stronger and wider language skills to be able to interact at a very high level of complexity. At the end of the class students should be able to debate, judge and talk about any subject. Grammar: conjunctive, conditional tense, relative pronouns, and gerund (Book: Italian Espresso 2, Chapters 9 and up).

### Beginner Intermediate and Advanced Conversation

Italian culture - art, cuisine, cinema, lifestyles, music, fashion, etc— is the starting point for a number of conversations and discussions that will help students to both enrich their knowledge of Italy and build a larger vocabulary. Includes practical usage and review of the grammar previously studied. (Book: Italian Grammar in Practice)

Beginner Conversation requires Italian 2+ (or equivalent)  
Intermediate Conversation requires Italian 3+ (or equivalent)  
Advanced Conversation requires Italian 5+ (or equivalent)

### OTHER CLASSES

Italian for Travelers

This popular and lively course of Italian starts you in the right direction with phrases about hotels, restaurants, shops, cafes, and museums. These basic conversational skills will greatly enhance your Italian experience. No prior knowledge of Italian required.

# ITALIAN ADULT LANGUAGE CLASSES

## FALL 2008

DAY/dates	WEEKS	TIME	CLASS	Teacher
<b>Mondays</b>				
10/6-12/8	10	5:30-6:45pm	<b>Beginner Conversation - Requires Italiano 2</b>	Michela
10/6-12/8	10	5:30-6:45pm	<b>Intermediate Conversation - Requires Italiano 3</b>	Roberto
10/6-12/15	11	5:30-6:45pm	<b>Italiano 1</b>	Simonetta
10/6-12/15	11	6:45-8:30pm	<b>Italiano 4</b>	Simonetta
10/6-12/15	11	6:45-8:30pm	<b>Italiano 3</b>	Michela
10/6-12/15	11	6:45-8:30pm	<b>Adv Conversation &amp; Grammar - Requires Italiano 5</b>	Roberto
<b>Tuesdays</b>				
10/6-12/9	10	5:30-6:45pm	<b>Intermediate Conversation - Requires Italiano 3</b>	Tatiana
10/6-12/16	11	5:30-7:00pm	<b>Italiano 2</b>	Silvia K
10/6-12/16	11	7:00-8:40pm	<b>Italiano 5</b>	Silvia K.
10/6-12/16	11	7:00-8:45pm	<b>Italiano 6</b>	Tatiana
<b>Wednesdays</b>				
10/8-12/17	11	6:45-8:30pm	<b>Italiano 1</b>	Maria
10/8-12/17	11	6:45-8:30pm	<b>Italiano 2</b>	Luca
<b>Thursdays</b>				
10/2-12/18	11	10:30-11:30am	<b>NEW! Parent &amp; Me - for toddlers and parents</b>	Marina
10/2-12/11	11	12:30-1:30pm	<b>NEW! Italiano 1 at Lunch (intensive)</b>	Marina
10/2-12/11	10	5:30-6:45pm	<b>Beginner Conversation - Requires Italiano 2</b>	Roberta
10/2-12/18	11	6:45-8:30pm	<b>Italiano 3</b>	Roberta
<b>Saturdays</b>				
10/4-12/13	10	9:15-10:30am	<b>Beginner Conversation - Requires Italiano 2</b>	Maria
10/4-12/13	10	9:15-10:30am	<b>Intermediate Conversation - Requires Italiano 3</b>	Rossella B.
10/4-12/20	11	9:00-10:45am	<b>Adv Conversation &amp; Grammar - Requires Italiano 5</b>	Tatiana
10/4-12/20	11	10:45am-12:30pm	<b>Italiano 1</b>	Marina
10/4-12/20	11	10:45am-12:30pm	<b>Italiano 2</b>	Maria
10/4-12/20	11	10:45am-12:30pm	<b>Italiano 3</b>	Tatiana
10/4-12/20	11	10:45am-12:30pm	<b>Italiano 4</b>	Rossella B.
10/4-12/20	11	10:45am-12:30pm	<b>Italiano 5</b>	Rossella C.

### OTHER CLASSES

DAY/dates	WEEKS	TIME	CLASS	Teacher
<b>Wednesdays</b> 10/22-12/10	8	6:30-8:30pm	<b>Italian for Travelers (0+)</b>	Laura

### WORKSHOPS – LECTURES

DAY/dates	TIME	TITLE	Teacher
<b>Thursday 10/23</b>	6:00-7:30pm	<b>Italian Regions: The North (0+)</b>	Laura/Maria
<b>Thursday 11/06</b>	6:00-7:30pm	<b>Italian Regions: The Center (0+)</b>	Laura/Maria
<b>Thursday 11/20</b>	6:00-7:30pm	<b>Italian Regions: The South (0+)</b>	Laura/Maria
<b>Thursday 12/04</b>	6:00-7:30pm	<b>Italian Regions: The Islands (0+)</b>	Laura/Maria

Classes meet once a week at the ICC. NO CLASS on November 27 and 29 (Thanksgiving)

REGISTRATION starts Sept 1<sup>st</sup>, 2008 at the ICC or by mail, with completed registration form and payment. Enrollment is confirmed with full payment of tuition (cash or check only). Current ICC membership (\$25 individual, \$35 family) is required to enroll in all courses. \***Early registration DISCOUNT:** Register by Sept 15 and get \$20 off (except workshops/lectures)

## Ferragosto a San Diego



Quest'anno a San Diego abbiamo ricordato e celebrato Ferragosto (alle 18:30, perché negli Stati Uniti è una normale giornata lavorativa!) in un incontro con la comunità italiana, organizzato dall'ICC (Italian Cultural Center), il club più attivo della nostra italianità in questa parte del mondo, non a caso diretto e gestito da "italiani veri" della nuova emigrazione. Ho avuto l'onore di essere stato invitato, come per la celebrazione del 2 Giugno, a fare questa volta una semplice conferenza in tono leggero e simpatico, per spiegare agli ospiti italo-americani e simpatizzanti del nostro Paese, l'importanza storica, sociale e di costume di questo "holy day" per gli italiani in Patria.



Ho pensato di illustrare la mia presentazione con una serie di diapositive significative delle città desertiche e dei luoghi di villeggiatura pieni di vacanzieri insieme a delle riprese sull'esodo estivo del TG1 del 14 e 15 Agosto, che rendevano il mio racconto delle "vacations italian style", molto più convincente e reale. Le reazioni del pubblico americano che non conosceva questa nostra



tradizione, sono state di quasi-incredulità e di moltissima curiosità per la nostra capacità camaleontistica di riuscire a cambiare pelle e trovare soluzioni e soldi per andare in ferie in così tanti perfino in un momento di crisi economica occidentale, in cui la benzina è alle stelle che qui sta condizionando

la vita di tutti i giorni e i consumi della gente, altro che vacanze! Alla fine dell'incontro per tirarli su di morale, gli ho proposto che prendano esempio dagli italiani e segnino con un pennarello rosso nel loro calendario personale il mese di Agosto e il Ferragosto come appuntamenti fissi con le ferie e così potranno capire meglio la nostra way of life che li affascina tanto. Ho voluto raccontare il Ferragosto a San Diego, per ricordare la vivacità e l'interesse della nostra comunità per l'Italia, che è ben rappresentato dall'ICC di San Diego, che oltre ad offrire molte classi di apprendimento a diversi livelli, ha un programma culturale e ora anche "L'Aperitivo", che dimostrano la volontà di portare in alto la nostra fantastica italianità. L'ICC (www.icc-sd.org) è all'avanguardia di questo nuovo trend di associazionismo, che deve affermarsi nelle nostre comunità sul continente nord-americano per poter interessare la nostra gente ed i tanti simpatizzanti a un rapporto nuovo e vero con l'Italia, che ancora ci sottovaluta, proprio perché vengono raccontati in Patria solo le Columbus Day Parade e le Little Italy di una volta, e non le realtà di eccellenza della vecchia e della nuova emigrazione.

by Massimo Seracini

## "L'Aperitivo Culturale" New Series of Social Events!



On Friday August 15th, at the Parish Hall in Little Italy, behind the ICC, we celebrated the "Festa di Ferragosto" (Feast of Ferragosto).

This was the first appointment of a new series of social events (FREE of charge for ICC members) called "Aperitivo Culturale" that will be held once a quarter.

So, why the name? Aperitivo - from the Latin aperire (to open) - used to be an alcoholic beverage consumed before dinner, with ancient medicinal origins as a concoction to cure inappetence.

These days in Italy, Aperitivo is used to define first and foremost a ritual, a social happening, a moment of relaxation where people exit the work mode, meet up with friends, chat while enjoying a drink (alcoholic or not) and some appetizers before dinner, which usually happens later on in the night.

How could we not introduce our friends to this wonderful Italian ritual? And what could we do to make it even better? We decided to add some culture to the happening, thus the Aperitivo Culturale was born.

The first Aperitivo Culturale turned out to be a very pleasant evening. Our special guest, Massimo Seracini, gave a dynamic lecture on the origins of the Ferragosto Feast and with the famous Florentine style that characterizes his speeches, our guests before the wine was served.

A delicious and well organized catering was provided at Al 2 Restaurant, and just the perfect match for this type of event.

Good Italian music as a background and a friendly staff led the evening to the peak of the party: the raffle of four tickets for the prestigious Gala Dinner at the San Diego Italian Film Festival where ICC is one of the major sponsors. The lucky winners of the pairs of tickets were Darlene Spratt and Angeles Zagami. Congratulations!! We have crafted this event series with our members in mind, so that our guests can immerse themselves in contemporary Italian life-style and culture while still learning about roots and origins.

We want this to be only one of the many benefits that ICC wishes to offer to our generous members.

We hope you enjoyed it and please refer us to your friends if you did. Thank all ICC supporters and to all that have worked to make this event possible.

If you missed this one, we hope to see you at the next event in November. Stay tuned for date and time!

by Rossella Broglia

# ICC major sponsor of the San Diego Italian Film Festival October 3 – October 19, 2008

ICC is very proud to support the great project of the San Diego Italian Film Festival by sponsoring the film L'Orchestra di Piazza Vittorio, by director Agostino Ferrente.

The film will be presented at the festival opening evening, Friday October 3rd at 7:00 pm at the Museum of Contemporary Art in La Jolla and at the gala night on October 18th at 5:00 pm at the Museum of Photographic Art in Balboa park, where the entire festival will take place.

This movie touches a very particular topic in the context of the evolution of Italian culture and life-style, showing a picture more than ever realistic about the integration of foreign cultures in Italy, and more specifically in Rome. You can't miss it!

The film-diary of the genesis of the Orchestra di Piazza Vittorio, a band created by Mario Tronco, keyboard player for the group Avion Travel, and Agostino Ferrente. In a neighbourhood in Rome where Italians are an "ethnic minority"... they were able to group together musicians from all over the world.

Mario lives in Piazza Vittorio, heart of the historical neighborhood built during the time of Umberto I, the Esquilino, known for becoming the most multiethnic area in Rome where no less than sixty ethnicities live and work together and where ironically it is said that Italians have become "the minority". Piano and keyboard player for Avion Travel, Mario is fascinated by the sounds and languages that, like music, rise through the courtyard and enter his home. His fascination becomes a dream: an orchestra.

Soon his dream meets and bonds with that of a documentary filmmaker who also lives in the colorful Esquilino, Agostino Ferrente, whose dream is to save the the Apollo theatre, one of the oldest and most beautiful in Italy which after years

of vaudeville was being threatened with becoming a bingo hall. His dream also had to do with the various cultures that live around the piazza: save the theatre and give it back to the neighborhood transforming it into a multi-disciplinary laboratory with films from all over the world.

These two dreams become the basis for the creation of the Associazione Apollo 11, made up of musicians, actors and artists from all sectors, intellectuals and also from local residents who love living here.

On October 14 2002, on the street in front of the Cinema Apollo, the Association Apollo 11 put on a live concert to collect support in favor of saving the theater. This also marked the first take of a "work in progress" docu-musical that in the next five years would become a travel log describing the human and musical adventure Mario undertook in the desperate search for musicians born abroad and brought to Rome by destiny.

Among financial difficulties but also strong good will, an orchestra of about twenty musicians was created. There are self-taught artists who can't read music and musicians with diplomas from conservatories. There are a few Italians and others who can't even speak the language.

The Orchestra di Piazza Vittorio gives voice and body to a harmonious diversity that has nothing to do with "ethnic music" because everyone in it is working towards another genre of music altogether. And not only do the various languages and instruments unite, in these past five years there have been mixed marriages and children born with a new shade of color.

from [www.orchestradi piazzavittorio.it](http://www.orchestradi piazzavittorio.it)



## Course Registration Form – FALL 2008

To enroll, please drop off, mail, or place this form in our mailbox **with payment**. Pre-registration is strongly encouraged since we attempt to limit class size to 12 students (8 for conversation classes).

- Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events
- I'd like to register for classes now as indicated below

Name: First \_\_\_\_\_ Last \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_ Home phone \_\_\_\_\_

Work phone \_\_\_\_\_ Cell phone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Specify:  New student  Returning student

Register me for the following:

Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_ Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_

Alternatives—in case the above choices are full:

Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_ Class \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_

Please check the boxes to indicate your selections and amount **check**

ICC Annual Membership ▶ You must be a member to enroll in courses	Single	<input type="checkbox"/>	\$25
	Family	<input type="checkbox"/>	\$35
Italian 1 through 6 (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$145
Beginner or Intermediate Conversation (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$100
Advanced Conversation (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$145
Italian for Travelers (book included)		<input type="checkbox"/>	\$155
Italiano 1 at Lunch (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$120
<b>Early registration discount (\$20 per class above) ONLY if before Sept. 15</b>		<input type="checkbox"/>	— \$ _____

### TEXTBOOKS

Italian Espresso 1 (required for Italian 3) Italian Espresso 2 (required for Italian 6) Available for sale at ICC	<input type="checkbox"/>	\$70
Italian Grammar in Practice (required for all conversation classes) available at ICC	<input type="checkbox"/>	\$30
Ciao! 6th Edition Book and CD (required for Italian 1,2, 4,5, and Italiano 1 at Lunch) available at major bookstores (Barnes & Noble, UCSD, Amazon.com, etc.)		

### WORKSHOPS – LECTURES

Italian Regions: The North	<input type="checkbox"/>	\$15
Italian Regions: The Center	<input type="checkbox"/>	\$15
Italian Regions: The South	<input type="checkbox"/>	\$15
Italian Regions: The Islands	<input type="checkbox"/>	\$15
Or buy all four lectures for \$40	<input type="checkbox"/>	\$40

**TOTAL (have you checked the boxes to indicate your choices?)** \$ \_\_\_\_\_

Paid by:  Cash \$ \_\_\_\_\_  Check # \_\_\_\_\_

### Refund Policy—please review and sign below

The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any reason. If ICC cancels a class, students can transfer to a different class or receive a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. Up to and including the first class, students who send a cancellation **in writing** will receive a full refund. Up to and including the second class, a credit is available for a subsequent session. After the third class NO refund or credit will be given.

I acknowledge and accept the refund policy: \_\_\_\_\_

Signature of Student

Date



## Italian for Kids FALL 2008 September 27 – January 24

Learn Italian the fun way through hands-on activities! \$20 off per child by 9/15!

Thursdays 10:30-11:30am	October 2- December 12	<b>Parent and Me</b> – ages 1-4 toddlers come with their parent or caregiver for a fun filled play and learn time in Italian.	11 weeks \$150
Saturdays 9:00 – 10:30am	September 27- January 24	<b>Italiano attivo I</b> - ages 5-8 students develop vocabulary and simple phrases and questions through fun and stimulating games, stories, crafts, and songs.	15 weeks \$200 \$180 siblings
Saturdays 9:00 – 10:30am	September 27- January 24	<b>Italiano attivo II</b> - ages 7-10 students continue to develop vocabulary and conversational skills and simple reading comprehension, writing and grammar skills are introduced through fun and stimulating themes and activities.	15 weeks \$200 \$180 siblings
Saturdays 9:00 – 10:30am	September 27- January 24	<b>Italiano attivo III</b> - ages 9-12 for heritage speakers and advanced students, to increase vocabulary, improve conversational skills, and expand reading, writing and grammar skills through fun and stimulating themes and activities	15 weeks \$200 \$180 siblings

Please note that **additional classes** could be arranged upon request **during the week**, in the afternoon or morning. If you are interested in this or another class not presently offered, please **contact** us at [info@icc-sd.org](mailto:info@icc-sd.org)

### Children Fall 2008 Registration Form

Please complete & bring (or send via mail) to ICC (address below) with payment (\$20 off per child by 9/15)

<b>Applicant Name</b>	
<b>Applicant Age/date of birth</b>	
<b>Name of Parent or Guardian</b>	
<b>E-mail Address</b>	
<b>Daytime Phone</b>	
<b>Evening Phone</b>	
<b>Address</b>	
<b>City, State, ZIP Code</b>	
<b>Please describe Italian language skills:</b>	
<b>Preferred class:</b> <i>Note: Children are placed by teachers based on age/skills</i>	<input type="checkbox"/> Italiano I <input type="checkbox"/> Italiano II <input type="checkbox"/> Italiano III
	<input type="checkbox"/> Parent and Me
<input type="checkbox"/> Please add me to your mailing list for info on Italian classes and cultural events	

**Enrollment:** You may enroll in person during normal office hours (Mon, Wed 5:30-7 pm and Sat 9am-12:30pm) or mail this form, with a check. Enrollment is confirmed with full payment of tuition. Enrollment limits: Min 5, max. 8 children.

**Enroll by 9/15 and get \$20 per child!** Current ICC family membership (\$35) is required to enroll.

Payment is by **cash or check only** (sorry, **NO credit cards**). **Make checks payable to ICC and send/deliver to:** ICC of San Diego 1669 Columbia Street San Diego, CA 92101

**Refund Policy—please review and sign:** The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes. If ICC cancels a class, students can choose to a credit or a full refund. Up to the first day, a credit is available upon receipt of cancellation in writing. After the first day, NO refund or credit will be given. I acknowledge and accept the refund policy:

Signature of Parent \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

1669 Columbia St. San Diego, CA 92101 • 619-237-0601 [www.icc-sd.org](http://www.icc-sd.org)

# BRAND NEW CLASSES

## New! ITALIANO I AT LUNCH

*An intensive course for the pressed for time*

Want to learn Italian, but don't have the time? How about coming to the ICC on your lunch break? Bring your brown bag and take a break from the day while learning Italian. This course is intensive and designed to cover the same program as the night time class in less time. It starts on October 2nd and runs from 12:30 to 1:30pm every Thursday.

## PARENT AND ME

*Give your child the gift of a second language*

Did you know that learning a second language at an early age develops the intellectual potential of our brain? Take your toddler to a fun filled class of movement and song at the ICC and introduce your child early to the sounds of the Italian language. During the pre-school years, children take in sounds and language as they move around or simply stay in their mother's arms. They can effortlessly develop perfect pronunciation without any accent all while playing and having fun. Caregivers can learn right along with the children!

Parent and Me classes start on October 2nd. They run every Thursday from 10:30 to 11:30 and are open to toddlers up to 4 years of age. This is not a drop off class; parents or caregivers must stay and are an important part of the learning process.

# Sardegna



"This land doesn't look like any other place" said D. H. Lawrence when he explored Sardinia in 1921. Besides, not much has changed since then. Incomparably beautiful coasts of crystal water and white and pink sands envelop this land like a box filled of precious stones, jealously kept inside.



as the pastoral culture claims.

Food is genuine, seasonal, and prepared with ancient and simple recipes. Superb cheeses like Pecorino and Fiore Sardo are the signature products from the inland. The coast offers fresh fish including lobsters and sea urchins, and the bottarga (salted

mullet roe). Famous Sardinian wines are Malvasia, Vermentino, and Cannonau. Other products include extra virgin olive oil, honey, and herb based liquors.

Sardinia reveals its beauty through its natural simplicity and enchanting landscapes: green plateaus and flourishing pastures are divided up and decorated by dry-stone walls; in the spring the green is stained by the light rose of the King's Spear and spotted by the yellow of the Genista, pungently scenting the air together with rosemary bushes; pink granite and cork-oaks, alternating with sweet plains, thick forests, and infinite sandy beaches with breathtaking cliffs. National parks and protected areas are rich of rare plants and unique animals. Prehistoric civilizations left thousands of monuments like nuraghes, giants tombs, domus de janas, dolmen, that enrich the mysterious charm of this one of a kind region.

People are reserved, attached to traditions and respectful of their guests. Ancient handy works are still carried with patience and experience, producing little masterpieces: colorful carpets, embroidered linens, red coral artifacts, gold filigree jewels, baskets, knives, ceramic items, engraved wooden chests, and masks. Local festivals are a kermis of precious and elaborate traditional dresses; following ancestral rituals they express customs with tight pagan roots

I am particularly attached to this land since I am proudly half Sardinian. I have family and friends there that I see every year. I always had a dream to offer people an opportunity to experience Sardinia in the same way I do, which is not an easy task. In fact with the exception of famous VIP Costa Smeralda, the rest of Sardinia is a non tourist destination, therefore, refined services and infrastructures are hard to find. In addition, I wanted to make sure all the best would be available: a very knowledgeable English speaking local guide, traditional yet highly comfortable accommodations, the ability to reach the most hidden locations and the secrets of their people, as well as meeting official representatives of organizations such as Slowfood. It may have taken me a while, but everything came together and my dream has come true. I am now ready to share my love for Sardinia.

For more info please contact [laura@exclusivelyitalian.com](mailto:laura@exclusivelyitalian.com)